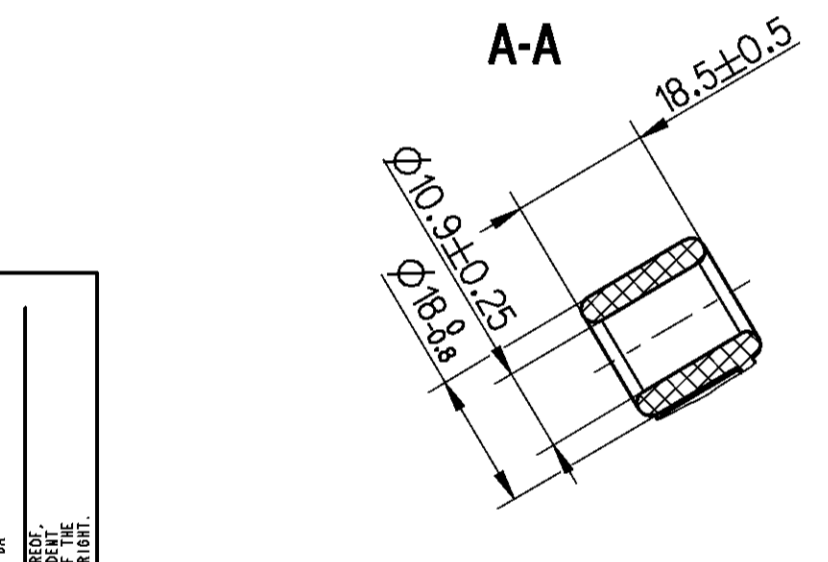
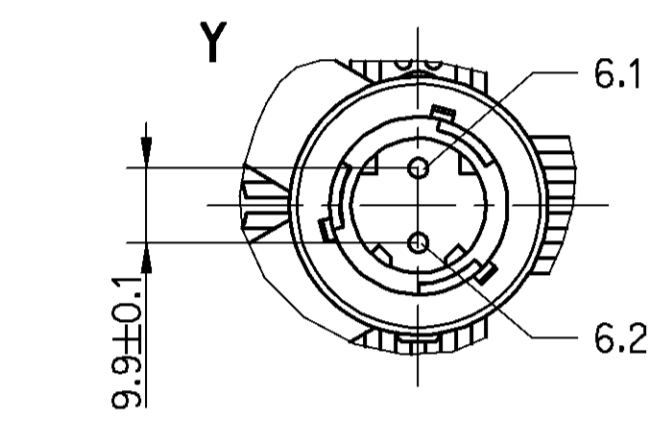
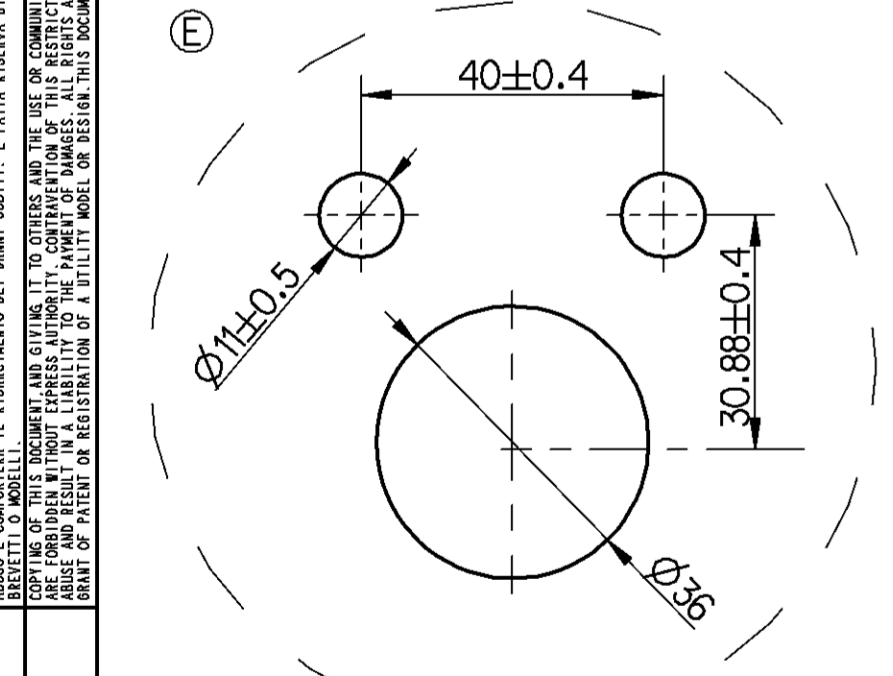


SPACE FOR CUSTOMER INFORMATION
 PLATZ FÜR KUNDENINFORMATION
 ESPACE POUR INFORMATION DU CLIENT
 SPAZIO PER INFORMAZIONE DEL CLIENTE

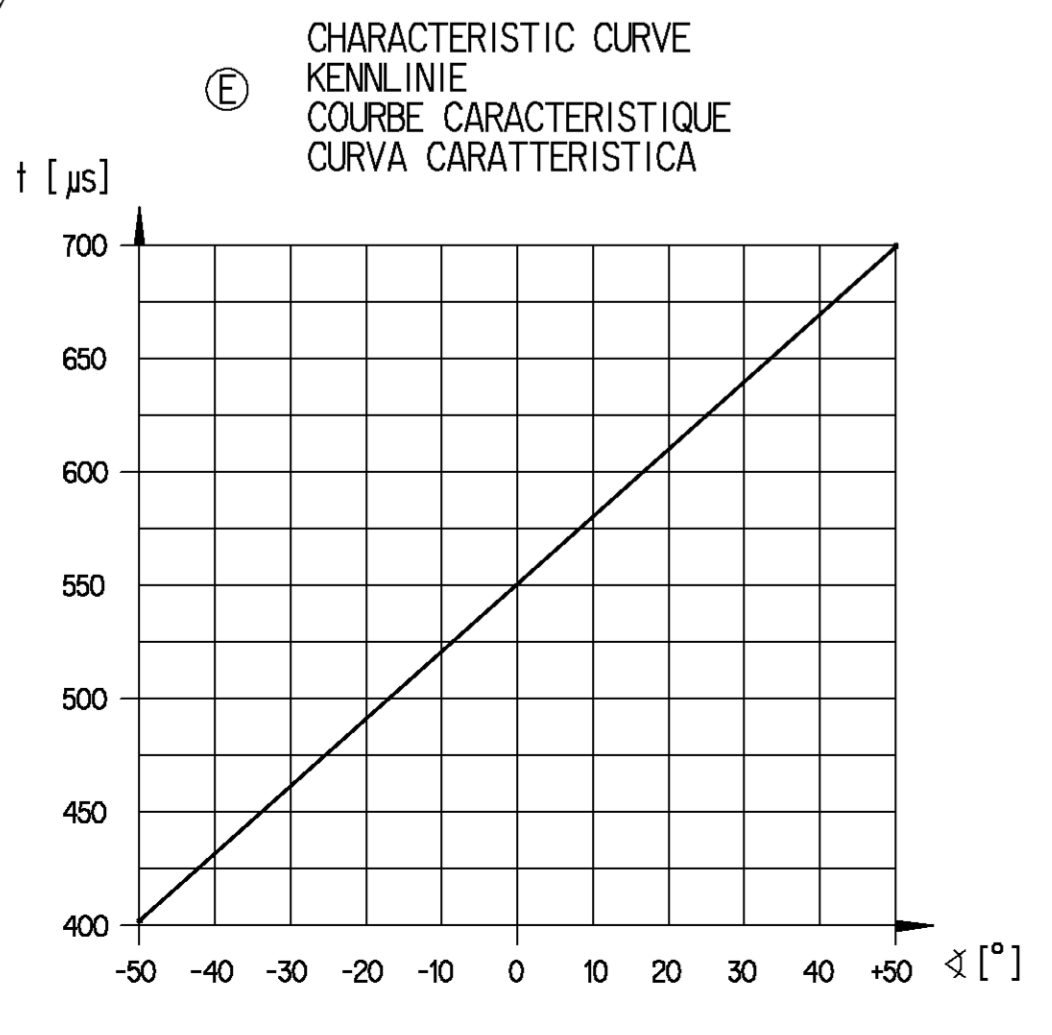
PLUG-IN CONNECTION
 STECKVERBINDUNG (EL.) DIN 72585 A1-2.1-Sn/K2
 CONNEXION A FICHE
 ALLACCIAMENTO A SPINA



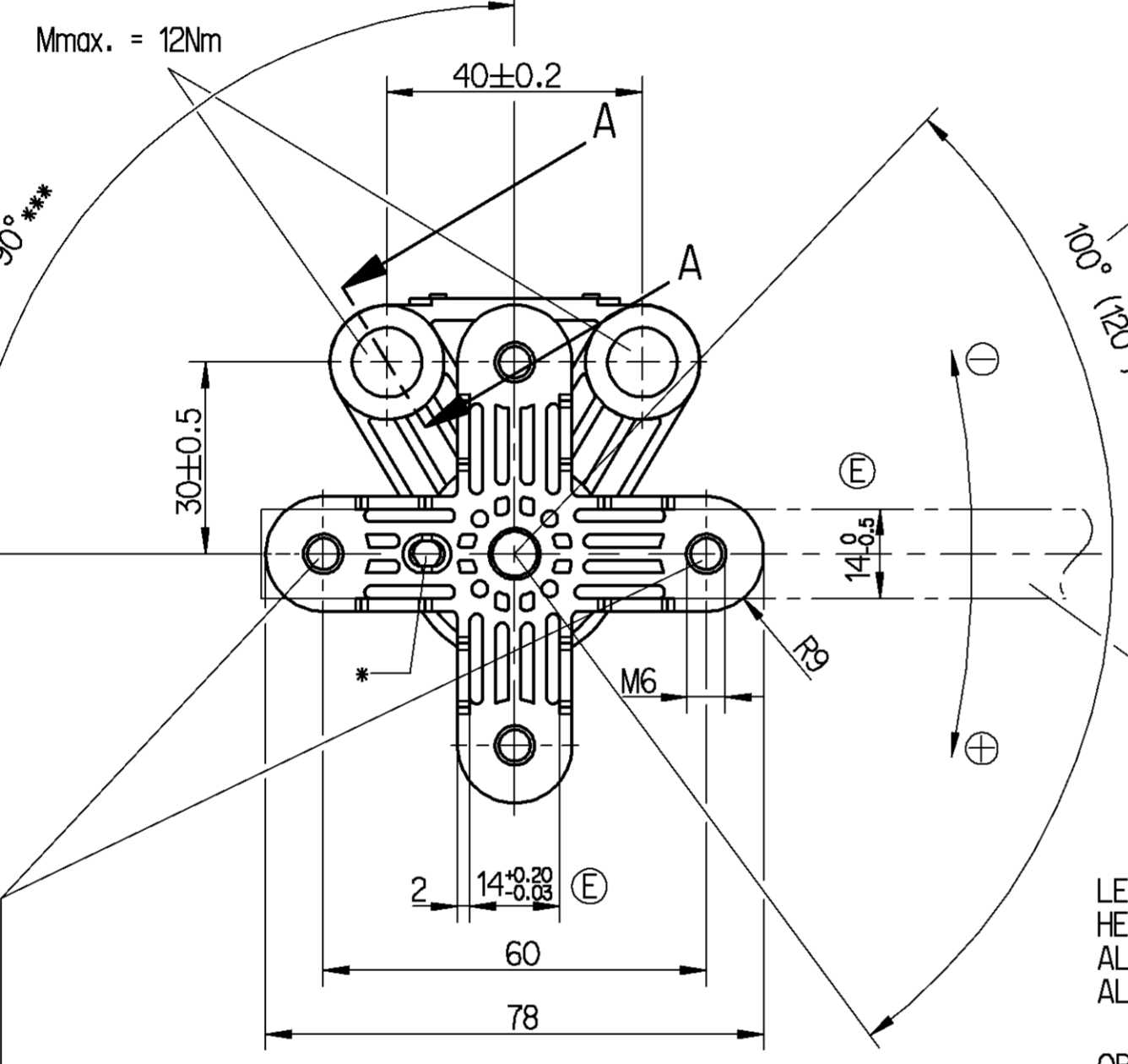
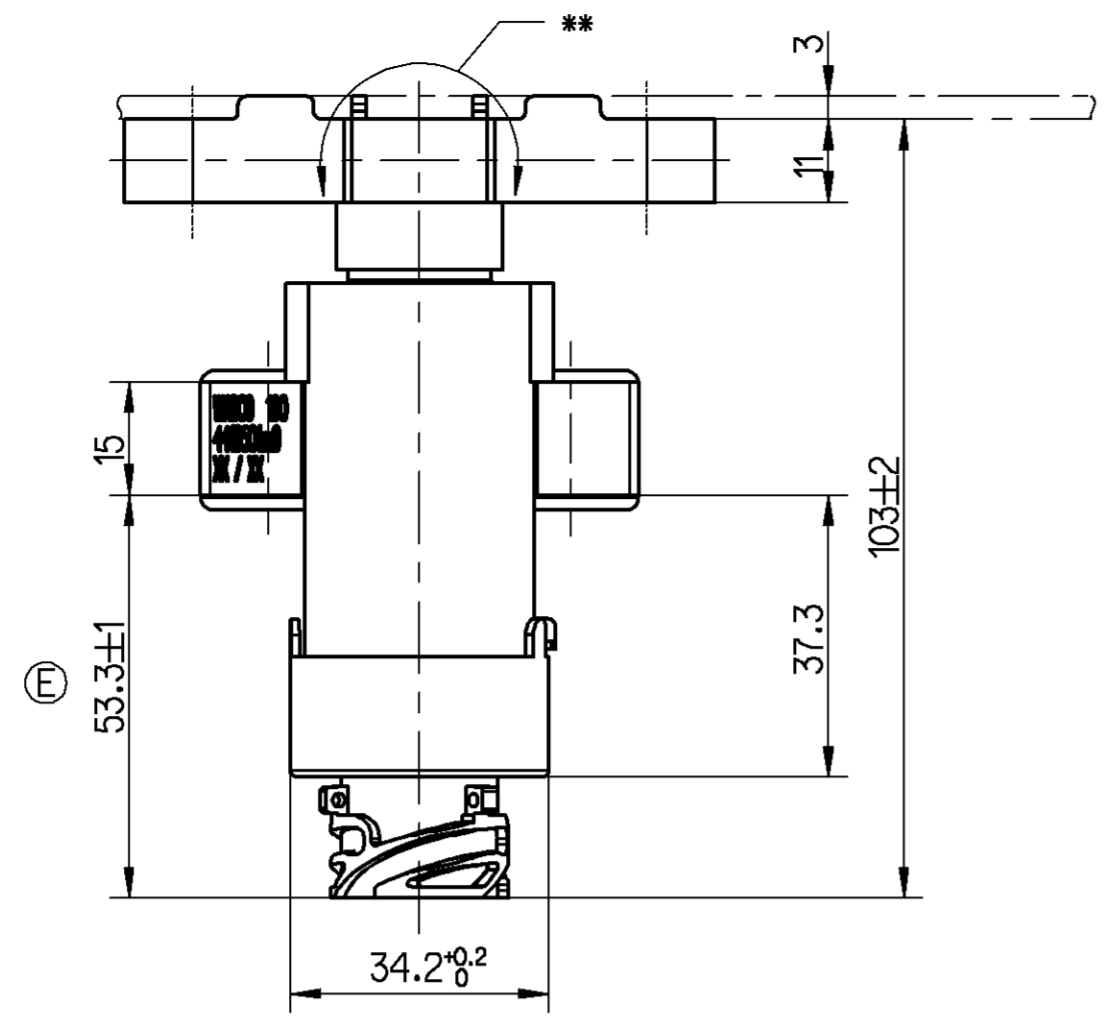
INSTALLATION SPACE
 EINBAURAUUM
 ESPACE POUR L'INSTALLATION
 SPAZIO PER L'INSTALLAZIONE



NOMINAL CHARACTERISTIC CURVE FOR:
 NENNKENNLINIE FÜR:
 COURBE CARACTERISTIQUE NOMINALE POUR:
 CURVA CARATTERISTICA NOMINALE PER:



WITH TESTING DEVICE:
 MIT PRUEFGERÄT: 884 903 955 0
 AVEC APPAREIL A ESSAYER
 CON APPARECCHIO DI PROVA:



2 FASTENING SCREWS
 2 SCHRAUBEN ZUR BEFESTIGUNG Mmax. = 11 Nm
 2 VIS DE FIXATION
 2 VITI DI FISSAGGIO

CHARACTERISTIC CURVE
 KENNLINIE
 COURBE CARACTERISTIQUE
 CURVA CARATTERISTICA

WABCO DEVICE NUMBER
 WABCO-GERÄTE NR.
 NUMERO DE L'APPAREIL WABCO
 NUMERO DELL' APPARECCHIO WABCO

MANUFACTURER NUMBER
 HERSTELLER-NR.
 NUMERO DE FABRICANT
 NUMERO DELL' PRODUTTORE

WEEK OF MANUFACTURE / YEAR OF MANUFACTURE
 FERTIGUNGSWOCHE / FERTIGUNGSJAHR
 SEMAINE DE FABRICATION / ANNEE DE FABRICATION
 SETTIMANA DI FABBRICAZIONE / ANNO DI FABBRICAZIONE

1)-3) HOT STAMP PRINTING DEPRESSED
 HEISSPRAEGUNG VERTIEFT

OPERATING RANGE
 ARBEITSBEREICH
 PLAGE DE TRAVAIL
 ZONA DI LAVORO

DEFLECTION RANGE
 AUSLENKUNGSBEREICH
 PLAGE DE DEFLEXION
 ZONA DI DEVIAZIONE

LEVER EXTENSION POSSIBLE; THROUGH HOLES FOR BOLT M6 MAX. $\varnothing 6.9$ mm
 HEBELVERLÄNGERUNG MOGLICH; DURCHGANGSLOECHER FÜR SCHRAUBE M6 MAX. $\varnothing 6.9$ mm
 ALLONGEMENT DU LEVIER POSSIBLE; TROUS DE PASSAGE POUR VIS M6 MAX. $\varnothing 6.9$ mm
 ALLUNGAMENTO DI LEVA POSSIBILE; FORI PASSANTI PER VITE M6 MASS. $\varnothing 6.9$ mm

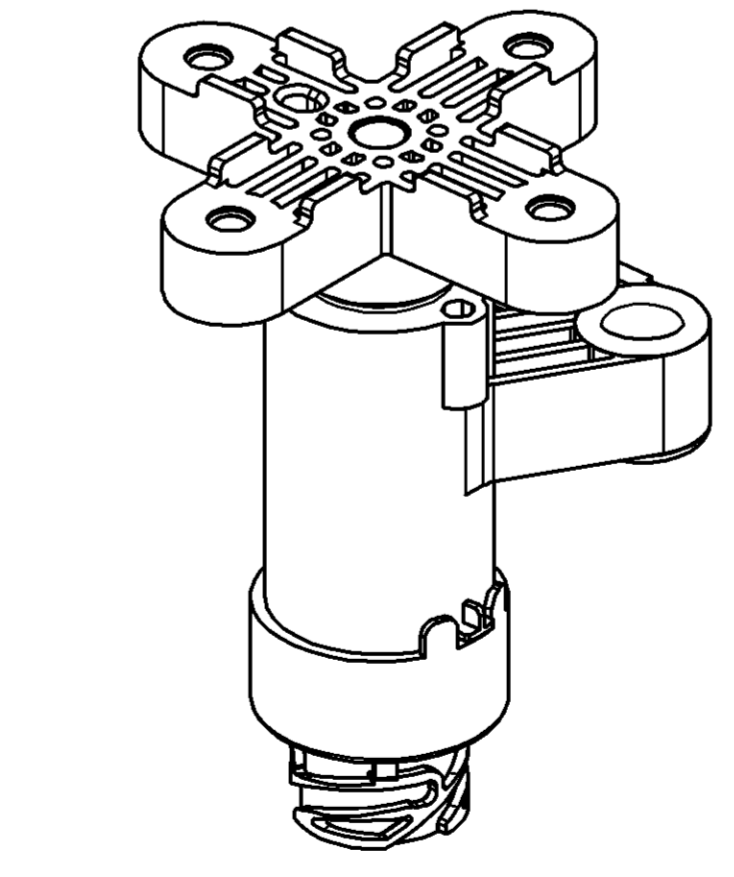
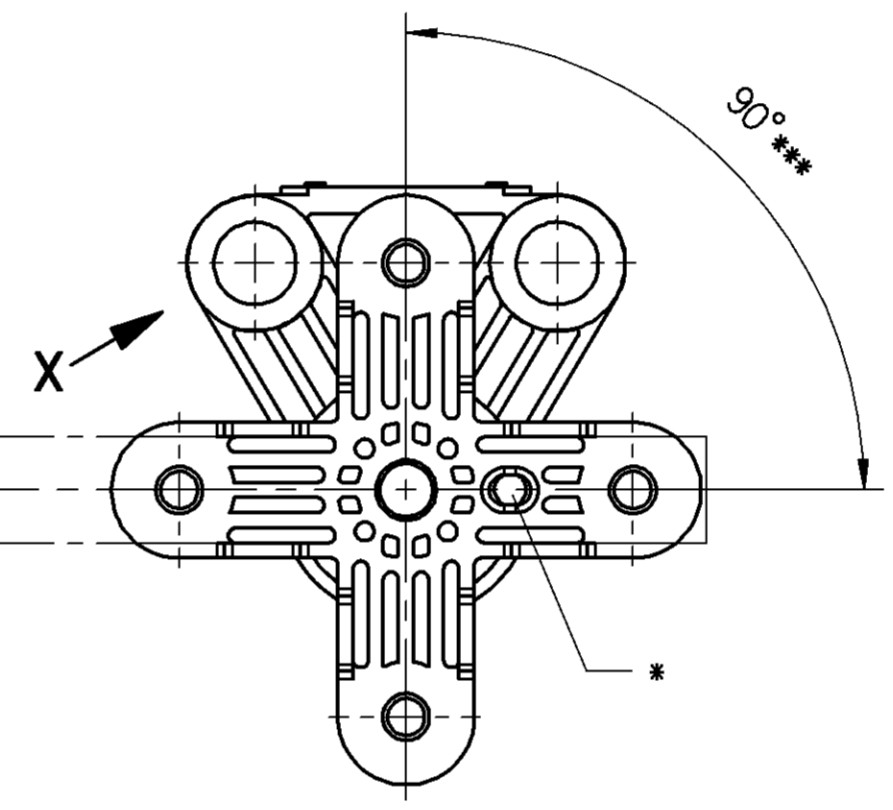
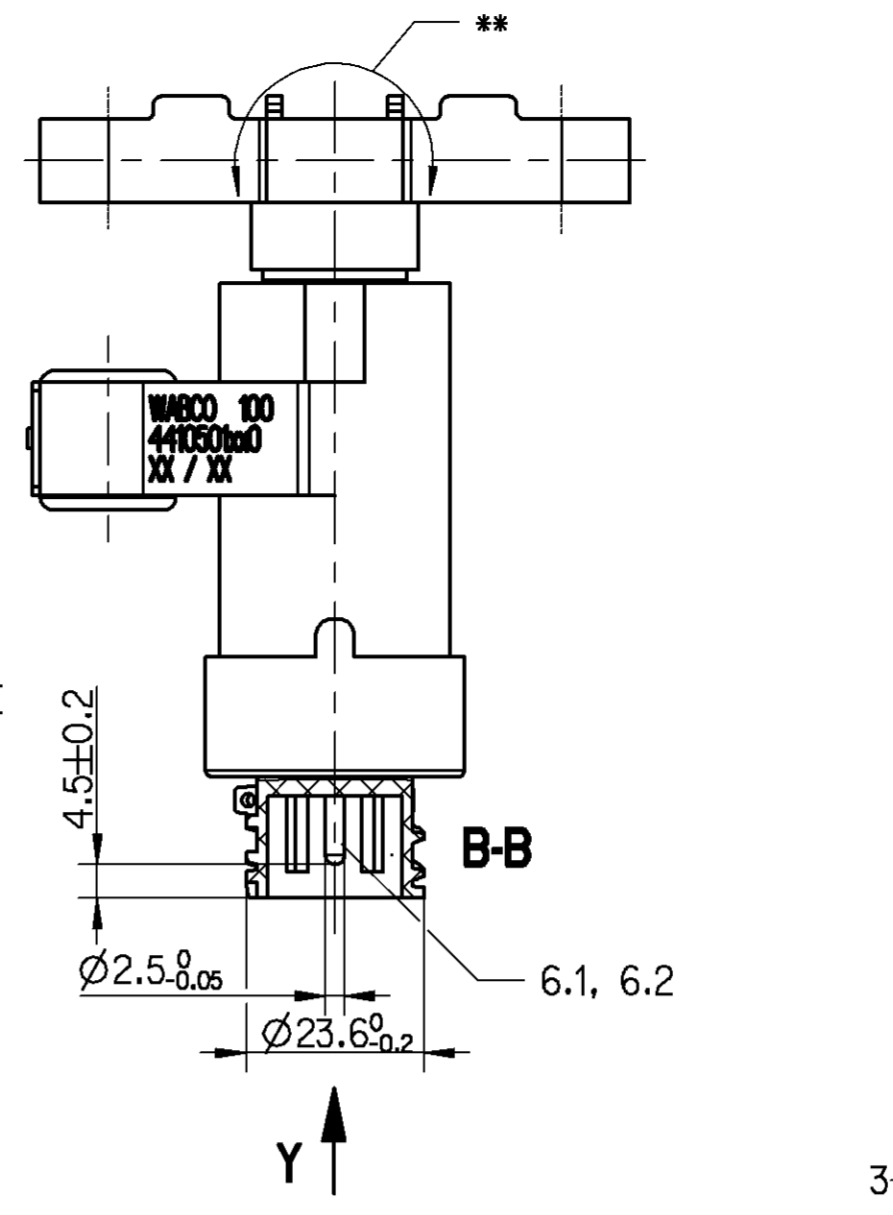
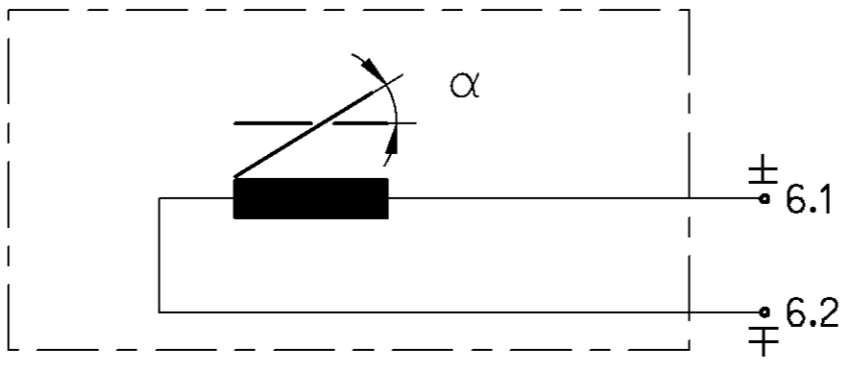
OPERATING OF SENSOR IS POSSIBLE FROM FOUR SIDES,
 FOR THIS PURPOSE TURN LEVER
 ANLENKUNG DES SENSORS VIERSEITIG MÖGLICH,
 HEBEL ENTSPRECHEND UMSCHWENKEN
 COMMANDE DU DETECTEUR EST POSSIBLE DE QUATRE COTES,
 A CETTE FIN TOURNEZ LE LEVIER
 IL COMANDO DEL SENSORE E POSSIBILE DEI QUATTRO LATI,
 ORIENTARE LA LEVA CORRISPONDENTE

INDUCTANCE INCREASES
 INDUKTIVITÄET STEIGT
 INDUCTANCE AUGMENTE
 INDUTTIVITA AUMENTA

INDUCTANCE DECREASES
 INDUKTIVITÄET SINKT
 INDUCTANCE DIMINUISCE
 INDUTTANZA DIMINUISCE

- * FIXING OF THE SENSOR IN CENTRAL POSITION BY MEANS OF MANDREL $\varnothing 4$ h8
 FIXIERUNG DES SENSORS IN MITTELSTELLUNG MITTELS DORN $\varnothing 4$ h8
 FIXATION DU DETECTEUR EN POSITION CENTRALE AU MOYEN DU BOULON $\varnothing 4$ h8
 FISSAGGIO DES SENSORE IN POSIZIONE MEDIA PER LA SPINA $\varnothing 4$ h8
- ** Mmax. = 2 Nm (BEI 0.25% DER SCHWINGUNGEN Mmax. = 8 Nm)
 (POUR 0.25% DES VIBRATIONS Mmax. = 8 Nm)
 (PER 0.25% DELLE VIBRAZIONI)
- *** RELATIVE POSITION BETWEEN SENSOR FIXING AND FLANGE
 RELATIVE LAGE ZWISCHEN SENSORFIXIERUNG UND FLANSCH
 RELATIF POSITION ENTRE DETECTEUR FIXATION ET BRIDE
 RELATIVO POSIZIONE FRA SENSORE FISSAGGIO E FLANGIA

ELECTRIC TERMINAL
 6.1 ELEKTRISCHER ANSCHLUSS
 6.2 BORNE ELECTRIQUE
 MORSETTO ELETTRICO



MEASURING PRINCIPLE:
 MESSPRINZIP:
 PRINCIPE DE MESURE:
 PRINCIPIO DI MISURA:

SUPPLY VOLTAGE:
 SPEISESPANNUNG:
 TENSION D'ALIMENTATION:
 TENSIONE D'ALIMENTAZIONE:

CURRENT CONSUMPTION:
 STROMAUFNAHME:
 CONSOMMATION DE COURANT:
 ASSORBIMENTO DI CORRENTE:

THERMAL RANGE OF APPLICATION
 UNDER NORMAL AMBIANT CONDITIONS:
 THERM. ANWENDBEREICH UNTER
 NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN:
 PLAGE DE TEMPERATURES SOUS DES
 CONDITIONS AMBIANTES NORMALES:
 CAMPO D'APPLICAZIONE TERMICA NELLE
 NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI:

SHORT TIME HEAT RESISTANCE:
 KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT:
 RESISTANCE THERMIQUE TEMPORAIRE:
 RESISTENZA TERMICA PER BREVE PERIODO:

MAINTENANCE REQUIREMENTS:
 WARTUNGSANFORDERUNGEN:
 ENTRETIEN:
 MANUTENZIONE:

INSTALLATION LIMITATIONS:
 EINBAUBESCHRAENKUNGEN:
 RESTRICTIONS D'INSTALLATION:
 LIMITAZIONE DI MONTAGGIO:

AMBIENT MEDIUM:
 UMGEBUNGSMEDIUM:
 FLUIDE AMBIANTE:
 FLUIDO AMBIENTE:

DISTANCE SENSOR WITHOUT TEMPERATURE COMPENSATION
 WEGSENSOR OHNE TEMPERATURKOMPENSATION
 CAPTEUR DE DEPLACEMENT SANS COMPENSATION DE LA TEMPERATURE
 SENSORE DI PROSSIMITA SENZA COMPENSAZIONE DELLA TEMPERATURA

CABLE BETWEEN SENSOR AND ELECTRONIC CONTROL UNIT (ECU)
 KABEL ZWISCHEN SENSOR UND ELEKTRONIK
 CABLE ENTRE DETECTEUR ET ELECTRONIQUE
 DEL CAVO TRA SENSORE E CENTRALINA ELETTRONICA

LENGTH:
 LAENGE: MAX. 15m
 LUNGHEZZA:
 ESPANDA:

TYPE OF PROTECTION ACC. TO DIN 40050: COMPLETE DEVICE WITH INSTALLED PLUG
 SCHUTZART NACH DIN 40050: KOMPLETTES GERÄTE MIT MONTIERTEM STECKER IP 6K9K
 MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050: APPAREIL COMPLET AVEC MONTE DE FICHE
 TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050: APPARECCHIO COMPLETO CO MONTATO DI SPINA

DISTANCE SENSOR CAN ONLY BE OPERATED IN CONNECTION WITH AN
 APPROPRIATE ADAPTION CIRCUIT
 WEGSENSOR KANN NUR IN VERBINDUNG MIT EINER GEEIGNETEN
 ANPASSERSCHALTUNG BETRIEBEN WERDEN
 LE DETECTEUR DE DISTANCE NE PEUT ETRE OPERE QU'EN
 CONNEXION AVEC UN CIRCUIT D'ADAPTION APPROPRIE
 IL SENSORE DI POSIZIONE NE PUO FUNZIONARE SOLO
 IN ABBINAMENTO CON UN CIRCUITO DI ADATTAMENTO APPROPRIATO

GENERAL SPECIFICATION:		JED-334-0		PRO/ENGINEER DRAWING		COPYRIGHT		WABCO	
FURTHER TECHNICAL DATA:		SHEET: TO		DATE		SIGNATURE		DRAWN	
DOC. CODE:		SHEET: TO		99-02-22		SP/EGEL		CHECKED	
GENERAL TOLERANCES		SHEET: TO		99-02-22		HEINRICH		EXPERT CODE	
CLASS 1		SHEET: TO		794		794		PRODUCT IDENTIFICATION NO.	
FINE		SHEET: TO		082329		5x6		02-02-01	
MEDIUM		SHEET: TO		072837		8x0		00-07-05	
COARSE		SHEET: TO		072826		4x0		00-02-18	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-52		SHEET: TO		061293		7x6		99-11-08	
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED		SHEET: TO		061273		6xA		99-05-05	
		SHEET: TO		DOX-NG.		REV.		DATE	
		SHEET: TO		A 1		142		FUNCTION CODE	
		SHEET: TO		A 1		142		SHEET CODE	
		SHEET: TO		A 1		142		PRODUCT TYPE	
		SHEET: TO		A 1		142		REPLACEMENT FOR	
		SHEET: TO		A 1		142		DOC. CODE	
		SHEET: TO		A 1		142		SHEET	
		SHEET: TO		A 1		142		605	
		SHEET: TO		A 1		142		1/1	